

DATING VOCABULARY

1. TO PLAY HARD TO GET

Dar uma de difícil

Example 1: *She said she doesn't like me, but i think she is just playing hard to get.*

Translation: *Ela disse que não gosta de mim, mas eu acho que ela só está dandouma de difícil.*

2. HOOK UP

Ficar / pegar alguém

Example 1: *Where are John and Stacey? I thought they came to the party. Oh, they must be upstairs hooking up.*

Translation: *Onde estão o John e a Stacey? Eu pensei que eles tinham vindo para a festa. Oh! Eles devem estar ficando lá em cima.*

3. GO DUTCH

Dividir a conta / pagar somente a própria parte

Example 1: *I don't have enough money to pay for both our meals. Let's go Dutch.*

Translation: *Eu não tenho dinheiro suficiente para pagar por ambas as nossas refeições. Vamos dividir a conta.*

4. STAND SOMEONE UP

Dar o bolo em alguém

Example 1: *She said she was going to be here at 7 p.m., but now it's 7:15 p.m.
I think she stood me up.*

Translation: *Ela disse que estaria aqui às 7h, mas já são 7h15. Eu acho que ela me deu bolo.*

5. CHECK SOMEONE OUT

Dar uma conferida / dar uma manjada / dar um check

Example 1: *Oh my gosh! Did you see that guy over there? He is totally checking you out.*

Translation: *Ai meu Deus! Você viu aquele cara lá? Ele está dando aquela conferida em você.*

6. STALK SOMEONE

Perseguir / 'stalkear'

Example 1: *That guy across the street is always looking over here. I feel like he is stalking me.*

Translation: *Aquele cara do outro lado da rua sempre fica olhando para cá. Eu sinto que ele está me 'stalkeando'.*

7. CREEP SOMEONE OUT

Apavorar alguém

Example 1: *That way that he looks at me really creeps me out!*

Translation: *O jeito que ele me olha me deixa apavorada!*

8. ROOFIE

'Boa noite Cinderela'

Example 1: *Be careful when you go to parties. They might try to put a roofie in your drink.*

Translation: *Cuidado quando você vai para festas. Podem tentar colocar 'boa noite Cinderela' na sua bebida.*

9. HIT ON SOMEONE

Dar em cima de alguém

Example 1: *It's nice being a waiter because people are always hitting on you.*

Translation: *É bacana ser garçom porque as pessoas estão sempre dando em cima de você.*

10. ROB THE CRADLE

Papa-anjo

Example 1: *So, you are thirty and he is eighteen? Don't you think you are robbing the cradle?*

Translation: *Então, você tem trinta anos e ele dezoito? Você não acha que você é um papa-anjo?*

11. WINGMAN

‘Parceiro de balada’

Example 1: *I don't really like to go to the club alone. Usually I try to bring a wingman with me.*

Translation: *Eu não curto muito ir para a balada sozinho. Normalmente eu tento levar um parceiro comigo.*